

APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 24.03.2010.



Informare

**Privind participarea la Conferința Secretarilor Generali ai
Parlamentelor din Uniunea Europeană
Stockholm (Suedia), 7. – 8. martie a.c.**

În data de 8 martie a.c., la sediul parlamentului suedez, s-a desfășurat Conferința Secretarilor Generali ai Parlamentelor din Uniunea Europeană.

Camera Deputaților a fost reprezentată de către **domnul Gheorghe BARBU, Secretar general**, însoțit de domnul Călin RACOȚI, Șef serviciu în cadrul Direcției Drept Comunitar. La lucrări a participat și o delegație a Senatului României, compusă din domnii Dan Constantin VASILIU, Secretar general adjunct, și Marian POPA, Consilier în cadrul Direcției Afaceri Europene.

În deschiderea Conferinței, **domnul Anders FORSBERG**, Secretarul general al parlamentului suedez, a sumarizat dezbaterile Conferinței extraordinare din luna decembrie și a prezentat ordinea de zi.

Ca urmare a forumului de discuții lansat pe platforma IPEX la sfârșitul lunii decembrie a anului trecut, președinția suedeză a întocmit un raport și a tras o serie de concluzii, preliminare, **pe tema modificării Linilor directoare privind Cooperarea Inter-parlamentară**. S-a subliniat de la început necesitatea concentrării pe aspectele practice ale modificărilor, pentru a fluidiza și impulsiona procesul de coordonare. A trage concluzii definitive

parlamentară. S-a subliniat de la început necesitatea concentrării pe aspectele practice ale modificărilor, pentru a fluidiza și impulsiona procesul de coordonare. A trage concluzii definitive înainte de Conferința Președinților Parlamentelor din UE ar fi prematur, un proces de acest gen fiind necesar să fie verificat și îmbunătățit prin practică („trial and error”). Principala amenințare în această perioadă o reprezintă împotmolirea în detalii prea puțin relevante.

Referitor la metoda prin care s-a inițiat dialogul, respectiv **forumul de discuții IPEX**, această metodă nouă de lucru s-a dovedit eficientă din punctul de vedere al vitezei, funcționând foarte bine ca un instrument de diseminare al pozițiilor naționale. În schimb, ca și aspect negativ, trebuie reținut faptul că nu a stimulat un dialog veritabil, ci doar o serie de reacții la cele câteva teme aduse în discuție. De asemenea, s-a ridicat și întrebarea privind rolul Președinției Conferinței – moderator al discuțiilor sau (doar) contributor.

La primul punct al anexei la Liniile directoare, Președinția suedeză a avansat necesitatea furnizării unei imagini generale, uniforme a informațiilor care trebuie să se regăsească pe IPEX și asupra **rolului Reprezentanților Permanenți (RP)** ai parlamentelor naționale (PN) pe lângă Parlamentul European. În ceea ce privește IPEX, există un acord larg, vizând încărcarea cât mai rapidă a documentelor relevante, precum și a furnizării unui scurt rezumat al acestora în limba engleză sau franceză.

În ceea ce privește Reprezentanții Permanenți (RP), s-a propus să se încurajeze reprezentanții să lucreze în cadrul stabilit de către ei, cu evitarea birocratizării și a procedurilor deosebit de rigide, pentru a contribui la schimbul sistematic de informații privind temele curente aflate în dezbatere, pornind și de la un set de propuneri venit din partea acestora. Acest sistem ar putea să devină funcțional în timp scurt, prin înființarea unui nou forum, paralele, pe IPEX, cu acces parolat. Contribuțiile lor la temele în discuție ar putea fi diseminate prin intermediul unor liste de corespondență și a unor liste de priorități legislative, a concluzionat domnul Anders FORSBERG .

Evaluarea activității RP a fost de asemenea abordată în diferite formule. Ca și linii generală, evaluarea performanțelor acestora, implicarea în temele de interes aflate în dezbatere și livrarea de informații relevante către PN, precum și împărtășirea experiențelor de succes, s-au bucurat de susținerea majorității. Dar în

continuare s-a atras atenția asupra supra-reglementării care poate gripa sistemul aflat la început de drum și poate descuraja implicarea RP. Această acțiune ar trebui începută voluntar, pentru ca pe parcurs să fie calibrată pe marginea cerințelor fiecărui parlament în parte.

În același context, s-a respins implicarea COSAC în evaluarea activității RP, apreciindu-se ca pe marginea acestui aspect să se pronunțe structurile PN în coordonarea cărora activează aceștia.

Natura comunicărilor de pe forum și a informațiilor postate a fost următorul punct de discuție. S-a subliniat, în repetate rânduri, că natura procedurilor parlamentare diferă major în PN și de aici imposibilitatea uniformizării materialelor și naturii informațiilor furnizate. O posibilitate ar fi înființarea unui alt forum, separat, care să nu aibă caracter oficial, și utilizat doar pentru comunicări între experții implicați. O propunere a Senatului belgian chiar a ridicat posibilitatea introducerii unei opțiuni de generare a unei liste de corespondență pe baza adreselor de contact ale comisiilor de specialitate. Rămân de detaliat aspectele privind natura informațiilor, când devin sau încetează acestea să fie oficiale/neoficiale, ce se înțelege prin „informație neoficială” (păreri ale experților sau o poziție încă neadoptată?), precum și utilitatea discuțiilor (o evaluare periodică a forumului?).

La punctul privind **utilizarea noilor tehnologii în schimbul de informații și coordonarea activităților**, o prezentare a unui recent experiment a fost furnizată de către **domnul Jean Pierre BLOCH** (Director, Direcția Afaceri Europene a Adunării Naționale a Republicii Franceze). Domnul Bloch și-a început prezentarea argumentând necesitatea reducerii numărului de reuniuni interparlamentare, din varii motive, pornind de la cele financiare și logistice, până la oboseala provocată invitațiilor care se află pe drum mare parte a anului. O soluție pentru această problemă ar fi introducerea video-conferințelor, experiment desfășurat de către Adunarea națională în colaborare cu PE. Câteva concluzii preliminare pot fi trase din această acțiune – trebuie avute în vedere aspecte tehnice (aparatură, conexiuni, compatibilitatea sistemelor, canale; numărul de interpreți, locația, perioada de desfășurare, etc.) și politice (politicienii invitați, numărul acestora relativ la timpul de desfășurare; prioritizarea temelor de discuții, a discursurilor și a celor care intervin, etc.). Reprezentanții PE au felicitat, de asemenea, acest prim demers, exprimându-și încrederea că este doar un început. O etapă următoare ar fi organizarea unor dezbateri trans-naționale, între PN.

Punctul privind **coordonarea reuniunilor și a responsabilității programărilor** a fost cel mai intens discutat, fiind avansate 5 variante. De la început, participanții au fost de acord că viitoarea formulă trebuie să respecte niște exigențe ale cooperării interparlamentare, respectiv continuitate, permanență și responsabilitate (Jean DELCAMP, FR). Pentru aceasta s-au avansat variante care să includă, în diferite variante și formate, troica Președinției Conferinței Președinților (EUSC), trioul Președinției Consiliului Uniunii Europene, membrii ai acestor două formații și ai structurilor PE. De o largă susținere s-a bucurat modelul Trio, susținut de către reprezentanții Danemarcei, Spaniei, Ungariei, Poloniei, Ciprului, Olandei și Belgiei, precum și o variantă nouă, Trio plus, care să reprezinte Trioul UE și membrul în plus al Președinției EUSC. Această variantă de compromis va fi formulată și transmisă în mod oficial de către președinția suedeză în perioada următoare.

Domnul Ulrich SCHOLER (Secretar general adjunct al Bundestagului) a mulțumit Conferinței pentru încrederea oferită la reuniunea din decembrie, în cadrul căreia a fost ales un nou **Comitet director al IPEX**, condus de către Bundestag. Acesta a asigurat adunarea de continuare unei colaborări fructuoase și de determinarea angajată în sensul acomodării IPEX la cerințele PN. De asemenea, au fost prezentate prioritățile și calendarul activităților pentru anul 2010 (anexa), reuniunea corespondenților IPEX (Berlin, 28 mai a.c.) și a fost cerut acordul pentru demararea procedurilor privind angajarea unui nou ofițer de legătură IPEX, pornind de la costurile anilor 2008 și 2009.

Al doilea punct de pe ordinea de zi a fost dedicat organizării și desfășurării Conferinței Președinților Parlamentelor UE, programată a se desfășura la Stockholm, între 14. – 15. mai a.c. (proiectul de program anexat).

În prima zi a lucrărilor, înainte de prânz, va avea loc **întâlnirea informală „1+1”**. O posibilă temă de discuție (asupra acestui aspect sunt de așteptat informații în perioada următoare) ar fi a 3a Reuniune Mondială a Președinților de Parlamente, care se va desfășura între 19. – 21. iulie la Geneva, sub organizarea IPU. Referitor la acest subiect, reprezentanții Austriei și Germaniei ar putea face o introducere în tematică. În a doua parte a zilei se va dezbate **tema „Tratatul de la Lisabona și cooperarea inter-parlamentară”**, la care ar putea participa, ca și invitat special, domnul Herman VAN ROMPUY, Președintele Consiliului UE.

Pentru data de 15 mai, a doua zi a Conferinței, se are în vedere tema **„Noi tehnologii și comunicare – provocări pentru activitatea parlamentară”**. Președinția suedeză caută invitați pentru posibile intervenții. O posibilitate a fost avansată în persoana domnului Maurizio LUPI, Vicepreședintele Camerei Deputaților a Republicii Italiene. Acesta a participat la reuniunea „ITC in Parliament” care s-a desfășurat anul trecut la Washington (octombrie 2009), recunoscută ca și o avangardă a tehnologizării activității parlamentare. Alte teme de discuție avansate pentru perioada Conferinței se referă la criza financiară și impactul acesteia asupra activității PN, o evaluare a reuniunilor interparlamentare și a utilității acestora sau efectele crizei globale asupra democrației, schimbări globale, provocări.

Lucrările Conferinței s-au încheiat cu trecerea în revistă și vizitarea facilităților și locațiilor puse la dispoziție de către parlamentul suedez în vederea desfășurării Conferinței Președinților.

Gheorghe BARBU

**Secretar General
Camera Deputaților**



(Red. Gh. Barbu, Secretar general, C. Racoti, Șef serviciu)

Draft Programme for the Conference of the Speakers of the European Union Parliaments

Stockholm, 14-15 May 2010

Thursday, 13 May

Arrival of the delegations
VIP / Welcome at the airports

Transfer to the hotels

14.00-21.00 Registration at the hotels

19.00-21.00 Reception hosted by Mr Per Westerberg, Speaker of the
Swedish Parliament

Friday, 14 May

08.30-09.30 Registration at the Swedish Parliament (for those unable to
register at the hotels during Thursday)

09.30-12.00 Informal meeting (limited to 1+1)
Venue: The Plenary Hall

Welcoming address by Per Westerberg, Speaker of the Swedish
Parliament

12.00-13.30 Luncheon hosted by Mr Per Westerberg, Speaker of the
Swedish Parliament
Venue: The Grand Gallery

13.30 Plenary meeting
Theme: **The Lisbon Treaty and Interparliamentary
Cooperation**
Venue: The Plenary Hall

17.00 End of the session

19.30-21.30 Dinner hosted by Mr Per Westerberg, Speaker of the Swedish
Parliament

Saturday, 15 May

- 09.00 Plenary meeting
Theme: **New technologies and communication –
challenges for parliamentary work**
Venue: The Plenary Hall
- Concluding remarks
- 12.30 End of the conference
- 13.00–15.00 Luncheon hosted by Mr Per Westerberg, Speaker of the
Swedish Parliament
- Departure of the delegations

Prioritățile IPEX în 2010

1. Dezvoltarea IPEX, schimbul interparlamentar de informații privind UE, drept o platformă corespunzătoare și importantă pentru schimbul de informații referitoare la UE între parlamentele naționale

Tratatul de la Lisabona face necesară parlamentelor naționale sporirea schimbului de informații și cooperarea mai îndeaproape în deliberările lor în privința propunerilor legislative ale UE, inclusiv implicațiile lor în privința subsidiarității. Aceasta este valabilă cât privește atingerea majorității necesare pentru procedurile cartonașului portocaliu/roșu, care poate forța Comisia sau Consiliul să modifice o propunere sau să o retragă în întregime. IPEX ia forma unei baze de date online; suportul tehnic este furnizat de către secretariatul Parlamentului European. Împreună cu COSAC, reuniunile comisiilor specializate, reuniunile interparlamentare și birourile de legătură ale parlamentelor naționale la Bruxelles, IPEX este unul dintre pilonii majori ai comunicării interparlamentare la nivelul UE. Pentru a permite parlamentelor naționale să coopereze mai îndeaproape, să își coordoneze abordările sau să schimbe mai multe informații, IPEX trebuie dezvoltat într-un mijloc de comunicare rapid, actualizat și activ. Președintele va lucra cu Parlamentul European pentru a îmbunătăți cooperarea cu Comisia Europeană și Consiliul în privința unei platforme informaționale la care toate părțile să contribuie cu conținut și va căuta să încurajeze parlamentele naționale să utilizeze mai mult această platformă.

2. Contribuirea la întărirea drepturilor parlamentelor naționale de a primi informații și drepturile participatorii vis-à-vis de guvernele lor

Pe lângă schimbul de informații referitoare la propuneri specifice pentru legislația europeană, schimbul de experiențe cât privește accesul la informație și legătura dintre parlament și guvern, devine din ce în ce mai important.

Prin urmare, se intenționează ca regulamentele naționale fundamentale administrative și juridice referitoare la drepturile individuale ale parlamentelor naționale de a primi informații și drepturile participatorii, să fie disponibile prin IPEX. Experiența inițială în privința implementării Tratatului de la Lisabona va fi împărțită și într-un forum al site-ului IPEX.

3. Utilizarea mai frecventă a Inițiativei Barroso, intensificarea contactelor de lucru între reprezentanții parlamentelor naționale la Parlamentul European și între corespondenții IPEX

În cadrul Inițiativei Barroso, parlamentele naționale sunt încurajate în mod explicit să prezinte Comisiei UE opiniile privind chestiuni substanțiale, în plus la monitorizarea subsidiarității. Pentru aceasta, IPEX oferă o platformă corespunzătoare; de asemenea, poate fi folosită pentru schimbul bilateral de informații între parlamentele naționale individuale sau pentru contacte cu Parlamentul European. Corespondenții IPEX nu numai că pot folosi informația sub formă de documente, dar și să acceseze alte surse de informații parlamentare. În acest fel, corespondenții naționali IPEX pot deveni corespondenți reali ai parlamentelor lor privind afacerile europene. Serviciile de informații existente furnizate de către parlamentele naționale, reuniunile regulate ale corespondenților și contactele cu membrii personalului parlamentar care se ocupă cu afacerile

europene ar trebui folosite pentru a spori schimbul de informații referitoare la UE între parlamentele naționale. În acest context, Președintele va căuta să întărească legăturile cu reprezentanții parlamentelor naționale la Bruxelles.

4. Îmbunătățirea transparenței activităților parlamentare și facilitarea disponibilității informației

Fiabilitatea datelor și viteza, cu care acestea sunt accesate, sunt foarte importante. Mai multe formate ușor de utilizat și mai multe opțiuni de căutare ar putea contribui la aceasta. Președintele sprijină o pagină de Internet a IPEX simplificată și opțiuni mai bune de navigare și căutare, pentru a permite o prezentare clară a controalelor de subsidiaritate și a drepturilor speciale ale parlamentelor naționale de a face cunoscută opoziția lor în cazul procedurii simplificate de revizuire a tratatului sub Tratatul de la Lisabona (folosirea clauzei pasarelă sub articolul 48 (7) a Tratatului privind Uniunea Europeană). Rezultatele Grupului tehnic de lucru (TWIG) trebuie luate în considerare.

5. Îmbunătățirea actualizării și fiabilității datelor prin limbajul de transfer de date xml

Limbajul de transfer de date xml face posibilă automatizarea transmisiei de metadate și texte către IPEX din bazele de date ale parlamentelor naționale. Transmisia manuală va rămâne posibilă. Parlamentele naționale sunt libere să aleagă opțiunea pe care doresc să o utilizeze. Președintele caută, prin utilizarea metodelor automatizate, să grăbească adăugarea de informații și sporirea fiabilității datelor.

6. Promovarea IPEX în rândul cetățenilor europeni drept un serviciu de furnizare a informațiilor referitoare la acțiunile interparlamentare

Președintele va căuta să faciliteze, prin IPEX, accesul cetățenilor europeni la cooperarea interparlamentară privind chestiuni ale UE. Aceasta include furnizarea de texte explicative și legături pe o pagină Wikipedia, referitoare la IPEX. De asemenea, apropierea de oameni a chestiunilor referitoare la UE înseamnă, pe termen lung, publicarea site-ului IPEX în limbile oficiale ale IPEX. Oferirea de texte fundamentale și opinii ale parlamentelor naționale în diferite limbi ale UE reprezintă un prim pas în această direcție.